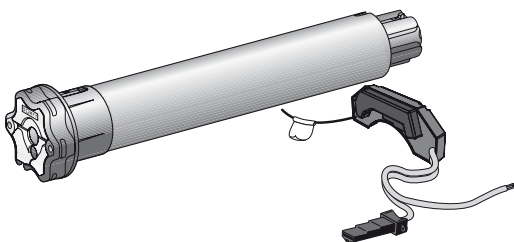


Oximo 50 S auto RTS



Ref.5054274A

FR

DE

IT

NL

EN

ES

PT

EL

RU

PL

CS

HU

HOME
MOTION BY

somfy.

FR Notice d'installation**page 3**

Par la présente, Somfy déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce. Utilisable en UE, CH et NO.

DE Gebrauchsanleitung**Seite 15**

Hiermit erklärt Somfy, dass das Gerät alle grundlegenden Bestimmungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt. Die Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar. Verwendbar in der EU, der Schweiz und Norwegen.

IT Guida all'installazione**pagina 27**

Somfy dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE. Una dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet www.somfy.com/ce. Utilizzabile in UE, CH e NO.

NL Installatiegids**bladzijde 39**

Bij deze verklaart Somfy dat het product voldoet aan de essentiële eisen en aan de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/CE. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce. Te gebruiken in de Europese Unie, Zwitserland en Noorwegen.

EN Installation guide**page 51**

Somfy hereby declares that this product conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE. A Declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce. Usable in EU, CH and NO.

ES Guía de instalación**página 63**

Por la presente, Somfy declara que el producto cumple con los requisitos básicos y demás disposiciones de la directiva 1999/5/CE. Puede consultar la declaración de conformidad en la siguiente dirección de Internet: www.somfy.com/ce. Utilizable en UE, CH y NO.

PT Guia de instalação**página 75**

Pelo presente documento, a Somfy declara que o aparelho está conforme às exigências fundamentais e às outras disposições pertinentes da directiva 1999/5/CE. Uma Declaração de Conformidade encontra-se disponível na Internet em www.somfy.com/ce. Utilizável na UE, Suíça e Noruega.

EL Οδηγός εγκατάστασης**σελίδα 87**

Με το παρόν έγγραφο, η Somfy δηλώνει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕΕ. Μια δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στην ιστοσελίδα www.somfy.com/ce. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην ΕΕ, την Ελβετία και τη Νορβηγία.

RU Инструкция**страница 99**

Настоящим, фирма Somfy удостоверяет, что изделие соответствует основным требованиям и иным относящимся к нему положениям директивы Европейской Комиссии 1999/5/CE. Декларация соответствия выложена на интернет-сайте по адресу www.somfy.com/ce. Применимо в странах Европейского Союза, Швейцарской Конфедерации и Северо-востока Европы.

PL Instrukcja montażu**strona 111**

Niniejszym, firma Somfy oświadcza, że urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymogami oraz innymi stosownymi regulacjami dyrektywy 1999/5/CE. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej www.somfy.com/ce. Dotyczy krajów UE, Szwajcarii i Norwegii.

CS Návod k použití**strana 123**

Spoločnosť Somfy týmto prohlašuje, že zariadenie odpovedá základným požiadavkám a ostatným príslušným ustanoveniam smernice 1999/5/CE. Prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese www.somfy.com/ce. Platí pro EU, CH a NO.

HU Beszerelési útmutató**oldalszám: 135**

A Somfy kijelenti, hogy a berendezés megfelel az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A megfelelőségi nyilatkozatot rendelkezésre áll a www.somfy.com/ce internetes címen. Amely az EU, Svájc (CH) és Norvégia (NO) esetén alkalmazható.

Spis treści

1. Wstęp	111	6.2 Kontrola kierunku obrotu	116
2. Bezpieczeństwo	111	6.3 Potwierdzenie ustawień automatycznych	116
2.1 Informacje ogólne	111	7. Dodatkowe ustawienia specjalne	116
2.2 Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	112	7.1 Położenie komfortowe	116
2.3 Specjalne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	112	7.2 Dodanie / Wykasowanie nadajników RTS i RT	117
3. Zawartość zestawu	113	7.3 Dodanie / Wykasowanie czujników RTS	118
4. Montaż	113	7.4 Zmiana kierunku obrotu	118
4.1 Montaż modułu Oximo RTS	113	8. Użytkowanie i tryb działania	118
4.2 Przygotowanie wkładki rurowej S	114	8.1 Działanie standardowe	118
4.3 Przygotowanie rury	114	8.2 Działanie z czujnikiem Sunis RTS	119
4.4 Połączenie wkładka rurowa S - rura nawojowa	114	9. Problemy z napędem	120
4.5 Montaż modułu Oximo RTS z rurą nawojową wyposażoną we wkładkę rurową S	114	9.1 Pytania i odpowiedzi	120
5. Okablowanie	115	9.2 Przywrócenie początkowej konfiguracji	121
6. Uruchomienie	115	9.3 Wymiana nadajnika RTS w przypadku jego zagubienia lub uszkodzenia	121
6.1 Wstępne zapisanie w pamięci nadajnika RTS	115	10. Dane techniczne	122

1. Wstęp

Napęd Oximo 50 S auto RTS nie wymaga regulacji: zwykle podłączenie umożliwia jego użytkowanie. Napęd Oximo 50 S auto RTS ustawia swoje położenia graniczne w sposób automatyczny.

Napęd Oximo 50 S auto RTS składa się z dwóch nierozłącznych elementów:

- modułu Oximo RTS - elementu zawierającego układ elektroniczny i odbiornik radiowy napędu, oraz
- wkładki rurowej S - elementu zawierającego układ napędowy.

Zadaniem napędu Oximo 50 S auto RTS jest napędzanie rolet wyposażonych w wieszaki blokujące i ograniczniki ustawione zgodnie z warunkami użytkowania opisanymi poniżej.

Napęd Oximo 50 S auto RTS może być zamontowany zarówno z prawej, jak i z lewej strony.

Napęd Oximo 50 S auto RTS jest wyposażony w:

- zabezpieczenie przed przeszkodami, chroniące płaszczyznę rolety podczas jej przesuwania w dół.
- zabezpieczenie przed zamarzaniem, chroniące płaszczyznę rolety podczas jej przesuwania w górę.

2. Bezpieczeństwo

2.1 Informacje ogólne

Przed zainstalowaniem i użytkowaniem produktu, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Ten produkt Somfy musi być instalowany przez specjalistę w zakresie napędów mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, dla którego jest przeznaczona ta instrukcja.

Przed rozpoczęciem montażu, należy sprawdzić zgodność tego produktu z odpowiednim wyposażeniem i dodatkowymi akcesoriami.

W niniejszej instrukcji jest opisany sposób montażu, uruchomienia i użytkowania tego produktu.

Instalator musi ponadto stosować się do norm i przepisów obowiązujących w kraju,

w którym jest wykonywany montaż, oraz przekazać klientom informacje dotyczące warunków użytkowania i konserwacji produktu.

Używanie produktu poza zakresem zastosowania określonym przez Somfy jest niedozwolone. Spowodowałoby ono, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek figurujących w niniejszej instrukcji, zwolnienie producenta z odpowiedzialności oraz utratę gwarancji Somfy.

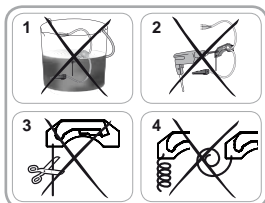
2.2 Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, podobnie jak zasady użycia, są przedstawiane w niniejszej instrukcji oraz w dołączonym do niej dokumencie "Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa".

2.2.1 Moduł Oximo RTS

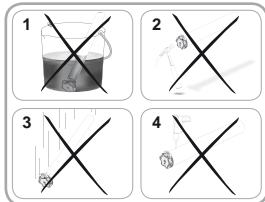
- 1) Nigdy nie zanurzać modułu Oximo RTS w płynach!
- 2) Nigdy nie wiercić otworów w module Oximo RTS!
- 3) Nie przecinać anteny!
- 4) Nie uszkodzić anteny!

Uwaga! Ryzyko porażenia prądem!



2.2.2 Wkładka rurowa S

- 1) Nigdy nie zanurzać wkładki rurowej S w płynach!
- 2) Nie narażać napędu na uderzenia!
- 3) Uważać, aby nie upuścić napędu!
- 4) Nigdy nie wiercić otworów we wkładce rurowej S!
- 5) Nigdy nie używać wkładki rurowej S bez modułu Oximo RTS! Te dwa elementy są nierozłączne i nie mogą działać niezależnie od siebie.



2.3 Specjalne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

2.3.1 Roleta

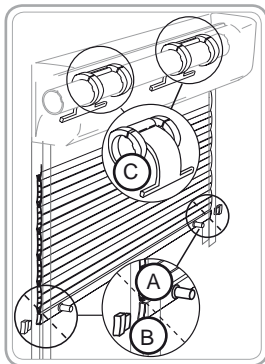
- Sprawdzić konstrukcję rolety i powiązanych z nią elementów.

Roleta powinna być wyposażona w następujące elementy:

- ograniczniki przykręcone na końcowej lameli, ograniczniki stałe (A) lub wyjmowane (B),
- wbudowane w prowadnice lub lamela końcowa pełniąca funkcję ogranicznika,
- rygle lub wieszaki blokujące (C).

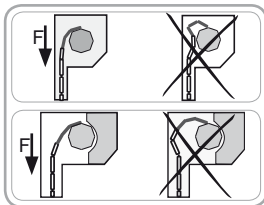
- Sprawdzić, czy zastosowany napęd jest dostosowany do rozmiarów rolety, aby nie uszkodzić rolety i/lub produktu Somfy.

Uwaga: * W celu uzyskania informacji dotyczących zgodności napędu z roletą i elementami dodatkowymi należy zwrócić się do producenta rolety lub do firmy Somfy.



2.3.2 Rygle i wieszaki blokujące

- Po zamocowaniu rolety na rurze nawojowej, sprawdzić, czy w przypadku, gdy roleta znajduje się w dolnym położeniu granicznym, wieszak blokujący / rygiel jest ustawiony prawidłowo i czy pierwsza lamela zostaje wsunięta w prowadnice w położeniu pionowym (siła F). W razie potrzeby dostosować liczbę używanych lameli, aby poprawić położenie rygla / wieszaka blokującego, gdy roleta jest ustawiona w dolnym położeniu granicznym.
- Należy zawsze zapoznać się z dokumentacją i zaleceniami dotyczącymi montażu, dostarczonymi przez producenta wieszaków blokujących lub rygli, w celu wybrania produktów dostosowanych do danej rolety.

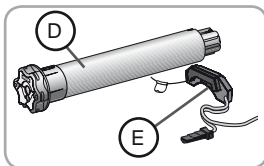


Uwaga: Użyć co najmniej 2 rygli lub 2 wieszaków blokujących w celu zamocowania rolety na rurze nawojowej.

3. Zawartość zestawu

Napęd Oximo 50 S auto RTS składa się z dwóch nierozłącznych elementów:

- wkładka rurowa S (D).
- moduł Oximo RTS (E),



4. Montaż

Należy koniecznie zachować kolejność czynności montażu zalecaną w instrukcji!

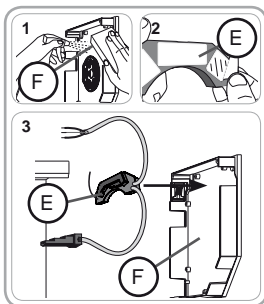
4.1 Montaż modułu Oximo RTS

Uwaga! Dostarczona taśma klejąca jest jednorazowego użytku! Zawsze należy używać taśmy klejącej dostarczonej przez Somfy. Użycie wszelkich innych taśm klejących jest zabronione!

Uwaga: Jeżeli roleta nie jest wyposażona w kołnierz, oprócz taśmy klejącej, konieczne jest zastosowanie dodatkowego elementu mocującego, np. opaski rilsan. Wybrany, dodatkowy element mocujący powinien przetrzymywać moduł Oximo RTS na dnie bocznej ścianki, niezależnie od warunków użytkowania rolety.

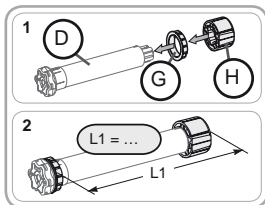
- 1) Oczyszczyć wewnętrzną powierzchnię ścianki bocznej (F) kasety.
- 2) Zdjąć zabezpieczenie z taśmy klejącej przyklejonej do modułu Oximo RTS (E).
- 3) Przykleić moduł Oximo RTS (E) na ściance bocznej (F) kasety.

Rada: Wyprowadzić przewód zasilający z kasety przez otwór z pierścieniem uszczelniającym.



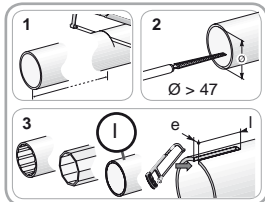
4.2 Przygotowanie wkładki rurowej S

- 1) Zamontować adapter (G) i zabierak (H) na wkładce rurowej S (D).
- 2) Zmierzyć długość (L1) między podstawą głowicy wkładki rurowej S a końcówką zabieraka.



4.3 Przygotowanie rury nawojowej

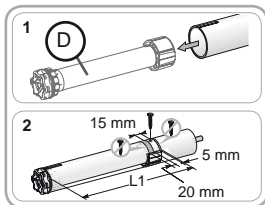
- 1) Odciąć rurę ($\text{Ø} > 47 \text{ mm}$) nawojową na żądaną długość.
- 2) Wyrównać krawędzie rury nawojowej i usunąć opiłki.
- 3) W rurach nawojowych gładkich (I), wyciąć rowek o następujących wymiarach:
 - e = 4 mm; l = 28 mm



4.4 Połączenie wkładka rurowa S - rura nawojowa

Procedura ta nie znajduje zastosowania w przypadku krótkich akcesoriów - zabieraka i kapsła, które są specyficzne dla płaszcza o niewielkiej szerokości.

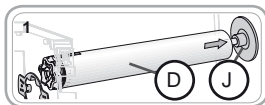
- 1) Wsunąć wkładkę rurową S (D) w rurę nawojową. W przypadku gładkich rur nawojowych ustawić wykonane wycięcie na adapterze.
- 2) Przycocować rurę nawojową na zabieraku przy pomocy 4 śrub $\text{Ø} 5 \text{ mm}$ lub 4 stalowych nitów $\text{Ø} 4,8 \text{ mm}$, umieszczonych:
 - w odległości co najmniej 5 mm od zewnętrznej końcówki zabieraka: L1 - 5 i
 - maksymalnie 15 mm od zewnętrznej końcówki zabieraka.



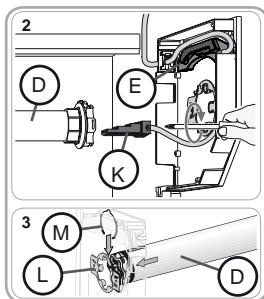
Uwaga: śruby lub nity nie powinny być mocowane do wkładki rurowej S, lecz tylko do zabieraka.

4.5 Montaż modułu Oximo RTS z rurą nawojową wyposażoną we wkładkę rurową S

- 1) Zamontować rurę nawojową wyposażoną we wkładkę rurową S (D) w uchwycie kapsła (J).



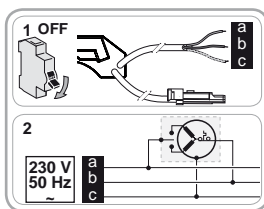
- Wsunąć wtyczkę (K) modułu Oximo RTS (E) do wkładki rurowej S (D). Przykręcić wtyczkę (K) we wkładce rurowej S (D).
- Zamontować rurę nawojową wyposażoną we wkładkę rurową S (D) w uchwycie montażowym napędu (L). Włożyć na miejsce pierścienia ustalający (M).



5. Okablowanie

- Wyłączyć zasilanie.
- Podłączyć napęd Oximo 50 S auto RTS, zgodnie ze wskazówkami znajdującymi się w poniższej tabeli:

	230 V / 50 Hz ~	Przewód
a	Brązowy	Faza (P)
b	Niebieski	Neutralny (N)
c	Zielono-żółty	Uziemienie (\perp)



6. Uruchomienie

Aby uruchomić napęd, należy wpisać do pamięci nadajnik RTS.

Uwaga! Równocześnie może być zasilana tylko jedna wkładka rurowa S i jeden moduł Oximo RTS!

Uwaga! Nie używać nadajnika typu Inis RT / Inis RTS do uruchomienia napędu!

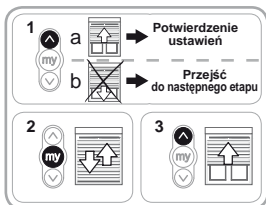
6.1 Wstępne zapisanie w pamięci nadajnika RTS

- Podłączyć zasilanie.
- Wcisnąć jednocześnie przyciski Góra / Dół na nadajniku RTS:
 - ▶ Roletka wykonuje ruch w jednym kierunku i z powrotem, nadajnik zostaje wstępnie wpisany do pamięci napędu.



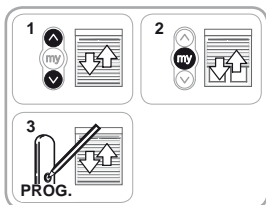
6.2 Kontrola kierunku obrotu

- 1) Wcisnąć przycisk Góra nadajnika RTS:
 - a) Jeżeli roleta przesuwa się w górę, oznacza to, że kierunek obrotu jest prawidłowy:
 - ▶ Przejdź do punktu "Potwierdzenie ustawień automatycznych".
 - b) Jeżeli roleta przesuwa się w dół, oznacza to, że kierunek obrotu jest nieprawidłowy:
 - ▶ Przejdź do następnego etapu.
- 2) Wcisnąć przycisk STOP/my na nadajniku RTS, przytrzymując go do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem:
 - ▶ Kierunek obrotu zostaje zmieniony.
- 3) Wcisnąć przycisk Góra nadajnika RTS, aby sprawdzić kierunek obrotu.



6.3 Potwierdzenie ustawień automatycznych

- 1) Wcisnąć przyciski Góra i Dół, przytrzymując do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.
- 2) Wcisnąć przycisk STOP/my, przytrzymując go do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.
 - ▶ Położenia graniczne są zapisane w pamięci.
- 3) Wcisnąć przycisk PROG na nadajniku RTS, aby wpisać do pamięci pierwszy nadajnik:
 - ▶ Roleta wykonuje krótki ruch w jednym kierunku i z powrotem.



7. Dodatkowe ustawienia specjalne

7.1 Położenie komfortowe

7.1.1 Definicja

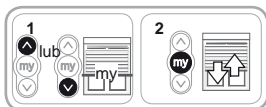
Napęd Oximo 50 S auto RTS jest dostarczany ze wstępnie zaprogramowanym położeniem komfortowym odpowiadającym prawie całkowitemu zamknięciu rolety (niewielki prześwit między lamelami).

7.1.2 Włączenie położenia komfortowego

- Uruchomić 2 kompletne cykle przesuwania rolety w Górę i w Dół, do górnego i dolnego położenia granicznego, w celu włączenia położenia komfortowego.

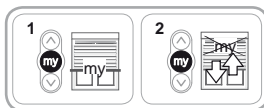
7.1.3 Zmiana położenia komfortowego

- 1) Ustawić roletę w nowym, wybranym położeniu komfortowym (my), wciskając przycisk Góra lub Dół na nadajniku RTS.
- 2) Wcisnąć przycisk STOP/my, przytrzymując go do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem:
 - ▶ Nowe położenie komfortowe jest zapisane w pamięci.



7.1.4 Wykasowanie położenia komfortowego

- 1) Wcisnąć przycisk STOP/my:
 - ▶ Roleta zaczyna się przesuwać i zatrzymuje się w położeniu komfortowym (my).
- 2) Wcisnąć ponownie przycisk STOP/my, przytrzymując go do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem:
 - ▶ Położenie komfortowe (my) zostaje wykasowane.



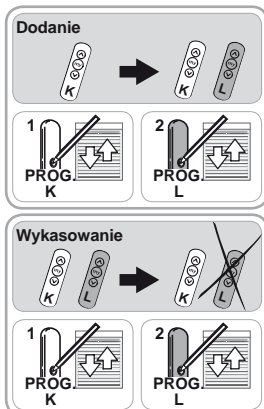
7.2 Dodanie / Wykasowanie nadajników RTS i RT

Procedura obowiązująca przy dodawaniu lub kasowaniu nadajnika jest identyczna.

7.2.1 Nadajnik RTS

- Wziąć nadajnik RTS (K) zapisany w pamięci napędu Oximo 50 S auto RTS.

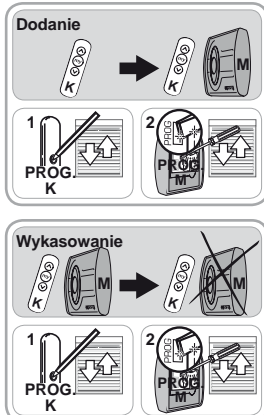
- 1) Wcisnąć dłużej przycisk PROG nadajnika RTS (K) wpisanego do pamięci, przytrzymując do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem:
 - ▶ Napęd jest w trybie programowania.
- 2) Wcisnąć krótko przycisk PROG nadajnika RTS (L), który będzie dodany lub wykasowany:
 - ▶ Roleta wykonuje krótki ruch w jednym kierunku i z powrotem.
 - ▶ Nadajnik RTS zostaje zapisany lub wykasowany z pamięci napędu.



7.2.2 Nadajnik Inis RT / Inis RTS

- Wziąć nadajnik RTS (K) zapisany w pamięci napędu Oximo 50 S auto RTS.

- 1) Wcisnąć dłużej przycisk PROG nadajnika RTS (K) wpisanego do pamięci, przytrzymując do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem:
 - ▶ Napęd jest w trybie programowania.
- 2) Ustanowić połączenie między przyciskiem PROG a wspornikiem baterii elementu Inis RT / Inis RTS (M):
 - ▶ Roleta wykonuje krótki ruch w jednym kierunku i z powrotem.
 - ▶ Inis RT / Inis RTS (M) zostaje zapisany lub wykasowany z pamięci napędu.



7.3 Dodanie / Wykasowanie czujników RTS

- Włączyć położenie komfortowe, patrz punkt "Włączenie położenia komfortowego". Dzięki temu, możliwe będzie wykorzystanie czujnika.

- Wziąć nadajnik RTS (K) zapisany w pamięci napędu Oximo 50 S auto RTS.

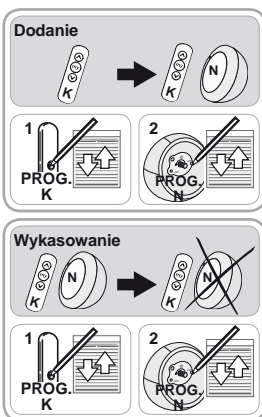
1) Wcisnąć dłużej przycisk PROG nadajnika RTS (K) wpisanego do pamięci, przytrzymując do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem:

▶ Napęd Oximo 50 S auto RTS znajduje się w trybie programowania.

2) Wcisnąć krótko przycisk PROG czujnika RTS (N), który będzie dodany lub wykasowany:

▶ Roleta wykonuje krótki ruch w jednym kierunku i z powrotem.

▶ Czujnik RTS (N) zostaje zapisany lub wykasowany z pamięci napędu Oximo 50 S auto RTS.



7.4 Zmiana kierunku obrotu

Uwaga! Wszelkie modyfikacje instalacji (demontaż wieszaków lub rygli, wysunięcie wkładki rurowej S z rury nawojowej, itd.) wiąże się z koniecznością przywrócenia początkowej konfiguracji napędu Oximo 50 S auto RTS i ponownego wykonania kompletnego montażu napędu Oximo 50 S auto RTS na podstawie wskazówek znajdujących się w rozdziale "Montaż".

Kierunek obrotu można zmienić w każdej chwili:

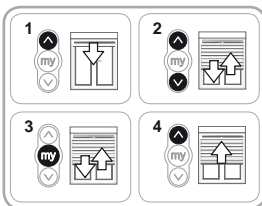
1) Ustawić roletę w jakimkolwiek położeniu: roleta nie powinna znajdować się w górnym lub dolnym położeniu granicznym.

2) Wcisnąć przyciski Góra i Dół, przytrzymując do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.

3) Wcisnąć przycisk STOP/my, przytrzymując go do momentu aż roleta wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem:

▶ Kierunek obrotu zostaje zmieniony.

4) Wcisnąć przycisk Podnoszenia w celu sprawdzenia nowego kierunku obrotu.



8. Użytkowanie i tryb działania

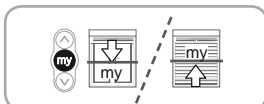
8.1 Działanie standardowe

8.1.1 Włączenie położenia komfortowego

- Uruchomić 2 kompletne cykle przesuwania rolety w Górę i w Dół, do górnego i dolnego położenia granicznego, w celu włączenia położenia komfortowego.

8.1.2 Korzystanie z położenia komfortowego

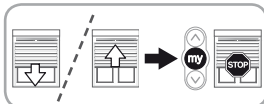
- Wcisnąć krótko przycisk STOP/my:
 - ▶ Roleta zaczyna się przesuwać i zatrzymuje się w położeniu komfortowym (my).



8.1.3 Korzystanie z funkcji STOP

Roleta jest w trakcie przesuwania się

- Wcisnąć przycisk STOP/my:
 - ▶ Roleta zatrzymuje się automatycznie.



8.1.4 Wykrywanie przeszkód

Funkcja automatycznego wykrywania przeszkód zapewnia ochronę płaszcza rolety i umożliwia usunięcie przeszkód:

- Jeżeli płaszcz rolety napotka przeszkodę podczas przesuwania się rolety w dół:
 - ▶ Roleta zatrzymuje się automatycznie,
 - ▶ albo zatrzymuje się i automatycznie przesuwa się do góry.
- Jeżeli płaszcz rolety napotka przeszkodę podczas przesuwania się rolety w górę:
 - ▶ Roleta zatrzymuje się automatycznie.



8.1.5 Zabezpieczenie przed zamarzaniem

Zabezpieczenie przed zamarzaniem działa na tej samej zasadzie, co funkcja wykrywania przeszkód:

- Jeżeli napęd Oximo 50 S auto RTS wykryje opór, nie włącza się, aby zapewnić ochronę płaszcza rolety:
 - ▶ Roleta pozostaje w początkowym położeniu.

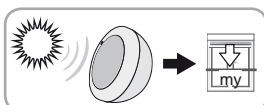
8.2 Działanie z czujnikiem Sunis RTS

Jeżeli napęd Oximo 50 S auto RTS jest zaprogramowany z czujnikiem Sunis RTS, została włączona funkcja Słońce oraz położenie komfortowe, roleta przesuwa się zgodnie z informacjami przekazywanymi przez czujnik Sunis RTS, chyba że znajduje się w dolnym położeniu granicznym. W takim przypadku roleta nie będzie się przesuwać i pozostanie ustawiona w dolnym położeniu granicznym.

8.2.1 Pojawienie się słońca

- Gdy stopień nasłonecznienia osiągnie wartość progową ustawioną w czujniku Sunis RTS i będzie trwać co najmniej dwie minuty, roleta przesuwa się, aby ustawić się we wstępnie zaprogramowanym położeniu komfortowym (my) (chyba że znajduje się w dolnym położeniu granicznym).

Uwaga: jeżeli roleta znajduje się w dolnym położeniu granicznym, nie przesuwa się, nawet w przypadku osiągnięcia ustawionej wartości progowej nasłonecznienia.



8.2.2 Zniknięcie słońca

- Gdy stopień nasłonecznienia jest niższy od ustawionej wartości progowej czujnika Sunis RTS, roleta podnosi się do górnego położenia granicznego po upływie 15 do 30 minut (chyba że znajduje się w dolnym położeniu granicznym).

9. Problemy z napędem

9.1 Pytania i odpowiedzi

Usterki	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Roleta nie działa.	Okablowanie jest nieprawidłowe.	Sprawdzić okablowanie i zmodyfikować w razie potrzeby.
	Napęd Oximo 50 S auto RTS uległ przegrzaniu.	Poczekać na ostygnięcie napędu Oximo 50 S auto RTS.
	Zastosowany przewód jest niekompatybilny.	Sprawdzić zastosowany przewód i upewnić się, czy w jego skład wchodzi: 3 żyły.
	Bateria nadajnika jest słaba.	Sprawdzić, czy bateria jest słaba i w razie potrzeby wymienić ją.
	Nadajnik nie jest kompatybilny.	Sprawdzić kompatybilność i w razie potrzeby wymienić nadajnik.
	Używany nadajnik nie jest zapisany w pamięci napędu Oximo 50 S auto RTS.	Użyć nadajnika już wpisanego do pamięci lub wpisać dany nadajnik.
	Występują zakłócenia częstotliwości radiowej.	Wyłączyć znajdujące się w pobliżu urządzenia radiowe.
Napęd Oximo 50 S auto RTS obraca się tylko w jednym kierunku.	Napęd Oximo 50 S auto RTS znajduje się zbyt blisko swoich położen granicznych lub ostatniej napotkanej przeszkody.	Wcisnąć przyciski Góra lub Dół na nadajniku, aby odblokować napęd Oximo 50 S auto RTS.
Napęd Oximo 50 S auto RTS jest przymocowany po niewłaściwej stronie rolety.	Zainstalowany napęd Oximo 50 S auto RTS nie jest zgodny z zapotrzebowaniem w danym przypadku.	Zainstalować napęd Oximo 50 S auto RTS z drugiej strony rury nawojowej, przywrócić początkową konfigurację napędu Oximo 50 S auto RTS i ponownie wykonać kompletną instalację napędu Oximo 50 S auto RTS na podstawie wskazań znajdujących się w rozdziale "Montaż".
Konieczne jest zmodyfikowanie sposobu mocowania płaszcza rolety na rurze nawojowej.	Rygle są nieprawidłowo przymocowane.	Zmodyfikować sposób montażu (położenie rygli), przywrócić początkową konfigurację napędu Oximo 50 S auto RTS i ponownie wykonać kompletny montaż napędu Oximo 50 S auto RTS na podstawie wskazań znajdujących się w rozdziale "Montaż".
Położenie komfortowe jest przesunięte.	Ustawienie rolety zostało zmienione.	Poczekać na ponowne, automatyczne ustawienie, które powinno nastąpić po kilku cyklach działania, albo wykonać powtórnie kompletną instalację napędu Oximo 50 S auto RTS na podstawie wskazań znajdujących się w rozdziale "Montaż".

9.2 Przywrócenie początkowej konfiguracji

Wyzerowanie parametrów powoduje wykasowanie wszystkich zapisanych w pamięci nadajników, czujników, położeń komfortowych oraz ustawienie początkowego kierunku obrotu napędu Oximo 50 S auto RTS.

Uwaga! Zasilanie można dwukrotnie wyłączyć tylko w przypadku napędu, którego parametry muszą być wyzerowane!

Uwaga! Nie używać nadajnika typu Inis RT / Inis RTS do wyzerowania ustawień!

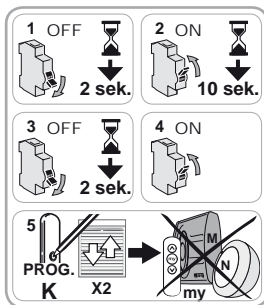
- Ustawić roletę w połowie wysokości.
- 1) Wyłączyć zasilanie sieciowe na 2 s.
- 2) Włączyć zasilanie sieciowe na 5 do 15 s.
- 3) Wyłączyć zasilanie sieciowe na 2 s.
- 4) Ponownie włączyć zasilanie sieciowe:

- ▶ Roleta przesuwa się przez kilka sekund.

Uwaga: jeżeli roleta znajduje się w górnym lub dolnym położeniu, wykona krótki ruch w jednym kierunku i z powrotem.

- 5) Wcisnąć przycisk PROG nadajnika RTS (K):
 - ▶ Roleta wykonuje ruch w jednym kierunku i z powrotem po raz pierwszy, a chwilę później - po raz drugi.
 - ▶ Wszystkie nadajniki RTS, czujniki RTS i położenie komfortowe (my) zostają wykasowane.

- Zastosować procedury opisane w rozdziale "Uruchomienie", aby potwierdzić automatyczną regulację napędu Oximo 50S auto RTS.



9.3 Wymiana nadajnika RTS w przypadku jego zagubienia lub uszkodzenia

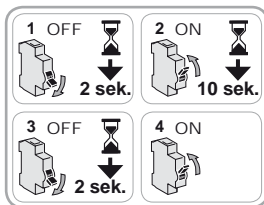
Wyzerowanie parametrów powoduje wykasowanie wszystkich zapisanych w pamięci nadajników, natomiast czujniki, położenie komfortowe, kierunek obrotu i położenia graniczne zostają zachowane.

Uwaga! Zasilanie można dwukrotnie wyłączyć tylko w przypadku napędu, którego parametry muszą być wyzerowane.

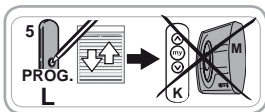
- Ustawić roletę w połowie wysokości.
- 1) Wyłączyć zasilanie sieciowe na 2 s.
- 2) Włączyć zasilanie sieciowe na 5 do 15 s.
- 3) Wyłączyć zasilanie sieciowe na 2 s.
- 4) Ponownie włączyć zasilanie sieciowe:

- ▶ Roleta przesuwa się przez kilka sekund.

Uwaga: jeżeli roleta znajduje się w górnym lub dolnym położeniu, wykona krótki ruch w jednym kierunku i z powrotem.



- 5) Wcisnąć przycisk PROG nowego nadajnika RTS (L), przytrzymując do momentu aż roleta wykona krótki ruch w jednym kierunku i z powrotem: wszystkie nadajniki RTS zostają wykasowane, a nowy nadajnik RTS (L) zostaje wpisany w napędzie Oximo 50 S auto RTS.
- Zastosować procedury opisane w rozdziale "Dodatkowe ustawienia specjalne", aby dodać nadajniki RTS.



10. Dane techniczne

Częstotliwość radiowa	433,42 MHz	Stopień ochrony	IP 44
Zasilanie	230V/50 Hz ~	Maksymalna liczba przyporządkowanych nadajników	12
Temperatura pracy	od - 20°C do + 70°C	Maksymalna liczba przyporządkowanych czujników	3

Somfy Worldwide

Argentina:
Somfy Argentina
Tel: +55 11 (0) 4737-3700

Australia:
Somfy PTY LTD
Tel: +61 (2) 8845 7200

Austria:
Somfy GesmbH
Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium:
Somfy Belux
Tel: +32 (0) 2 712 07 70

Brazil:
Somfy Brasil Ltda
Tel: +55 11 3695 3585

Canada:
Somfy ULC
Tel: +1 (0) 905 564 6446

China:
Somfy China Co. Ltd
Tel: +8621 (0) 6280 9660

Croatia :
Somfy Predstavništvo
Tel: +385 (0) 51 502 640

Cyprus :
Somfy Middle East
Tel: +357(0) 25 34 55 40

Czech Republic:
Somfy, spol. s.r.o.
Tel: (+420) 296 372 486-7

Denmark:
Somfy Nordic Danmark
Tel: +45 65 32 57 93

Export:
Somfy Export
Tel: + 33 (0)4 50 96 70 76
Tel: + 33 (0)4 50 96 75 53

Finland:
Somfy Nordic AB Finland
Tel: +358 (0)9 57 130 230
Fax: +358 (0)9 57 130 231

France :
Somfy France
Tel. : +33 (0) 820 374 374

Germany:
Somfy GmbH
Tel: +49 (0) 7472 930 0

Greece:
SOMFY HELLAS S.A.
Tel: +30 210 6146768

Hong Kong:
Somfy Co. Ltd
Tel: +852 (0) 2523 6339

Hungary :
Somfy Kft
Tel: +36 1814 5120

India:
Somfy India PVT Ltd
Tel: + (91) 11 4165 9176

Indonesia:
Somfy Jakarta
Tel: +(62) 21 719 3620

Iran:
SOMFY Iran
Tel: +98-217-7951036

Israel:
Sisa Home Automation Ltd
Tel: +972 (0) 3 952 55 54

Italy:
Somfy Italia s.r.l
Tel: +39-024847181

Japan:
SOMFY KK
Tel: +81 (0)45 481 6800

Jordan:
Somfy Jordan
Tel: +962-6-5821615

Kingdom of Saudi Arabia:
Somfy Saoudi
Riyadh :
Tel: +966 1 47 23 020
Tel: +966 1 47 23 203
Jeddah :
Tel: +966 2 69 83 353

Kuwait:
Somfy Kuwait
Tel: +965 4348906

Lebanon:
Somfy Lebanon
Tel: +961 (0) 1 391 224

Malaysia:
Somfy Malaysia
Tel: +60 (0) 3 228 74743

Mexico:
Somfy Mexico SA de CV
Tel: 52 (55) 4777 7770

Morocco:
Somfy Maroc
Tel: +212-22443500

Netherlands:
Somfy BV
Tel: +31 (0) 23 55 44 900

Norway:
Somfy Nordic Norge
Tel: +47 41 57 66 39

Poland:
Somfy SP Z.O.O.
Tel: +48 (22) 50 95 300

Portugal:
Somfy Portugal
Tel. : +351 229 396 840

Romania:
Somfy SRL
Tel.: +40 - (0)368 - 444 081

Russia:
Somfy LLC.
Tel: +7 495 781 47 72

Serbia:
SOMFY Predstavništvo
Tel: 00381 (0) 25 841 510

Singapore:
Somfy PTE Ltd
Tel: +65 (0)6383 3855

Slovak republic:
Somfy, spol. s r.o.
Tel: +421 337 718 638
Tel: +421 905 455 259

South Korea:
Somfy JOO
Tel: +82 (0) 2594 4331

Spain:
Somfy Espana SA
Tel: +34 (0) 934 800 900

Sweden:
Somfy Nordic AB
Tel: +46 (0)40 16 59 00

Switzerland: Somfy A.G. -
Tel: +41 (0) 44 838 40 30

Syria: Somfy Syria
Tel: +963-9-55580700

Taiwan:
Somfy Development and
Taiwan Branch
Tel: +886 (0) 2 8509 8934

Thailand:
Bangkok Regional Office
Tel: +66 (0) 2714 3170

Tunisia:
Somfy Tunisia
Tel: +216-98303603

Turkey:
Somfy TurkeyMah.,
Tel: +90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates:
Somfy Gulf Jebel Ali Free Zone
Tel: +971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom:
Somfy Limited
Tel: +44 (0) 113 391 3030

United States:
Somfy Systems
Tel: +1 (0) 609 395 1300



Photos non contractuelles